

FIRCO

LA PROGRAMACIÓN DEL FESTIVAL PUEDE SUFRIR MODIFICACIONES DE ÚLTIMA HORA NO REFLEJADAS EN ESTA REVISTA. TODO CAMBIO SERÁ ANUNCIADO EN NUESTRA WEB Y REDES SOCIALES

4 FESTIVAL IBERO AMERICANO DE CIRCO

TEATRO CIRCO PRICE DE MADRID

Visítanos en: www.firco.org

Síguenos en:



@FIRCO.org



festival.firco



@Festival_FIRCO



FIRCO

Organiza

Circontinentes SL

Coproduce

Teatro Circo Price

Director artístico

Carlos Such

Producción

Carlos Such y Amaya Frías

Diseño de iluminación y sonido

Libe Aramburuzabala y Sonia Sanz (Cía de la Luz)

Rigger

Isaac Flix

Asesoría y Relaciones institucionales

Damián Riera

Comunicación

Miguel Chávez y Rafa Peñalver

Coordinación jurado y programadores

Rafa Peñalver

Dirección actoral y guion

Iratí Morán

Diseño

Ana Córdoba

Fotografía

Gaby Merz

Vídeo

J. Nicolás Videography

Hoy en día, cuando nos preguntan qué tal estamos, nos resulta casi inevitable no hacer referencia a la crisis que hemos vivido durante este último año y medio para explicar nuestra situación actual. Intentamos reformular nuestras vidas sin miedo pero con precaución, siendo conscientes de la fragilidad que nos define como especie humana. Es por ello que el Festival Iberoamericano de Circo, FIRCO, no está exento de reflexionar sobre ello y verse obligado a mirarse en el espejo de la sociedad civil.

Tras un Vuelo Circular (documental estrenado en diciembre de 2020) que nos lleva al mismo punto

de partida pero con los aprendizajes y las vivencias experimentadas por el camino, FIRCO desembarca nuevamente en la pista del Teatro Circo Price con la misma ilusión del primer día y con muchísimas ganas de seguir explorando y promoviendo el circo iberoamericano.

Durante estos días volvemos a disfrutar de la competición sana y constructiva que define a este festival. Tres días en los que ondean las banderas de los diferentes países representados pero también las banderas de la pluralidad, el respeto y la cultura.

¡Vivamos con emoción esta gran fiesta del circo iberoamericano!

Carlos Such

DIRECTOR ARTÍSTICO DE FIRCO

FIRCO

Si el tres es el número mágico por excelencia, esta tercera edición sobre la pista de FIRCO se siente exactamente así. Digo “tercera edición sobre la pista” porque aunque el festival se inauguró en 2018, en 2020 las circunstancias de pandemia mundial, que imposibilitaban una producción de gran formato como es la gala de FIRCO, obligaron a pensar otro tipo de entrega. El equipo de FIRCO dejó a un lado, momentáneamente, su sueño y visión de gala competitiva internacional y realizó *El vuelo circular*, un hermoso documental en el que distintos artistas de circo iberoamericano recorren Madrid y comparten sus inquietudes e historias. El forzoso parón mundial nos trajo –también– una película que podremos disfrutar de aquí en adelante, en un panorama donde escasean la documentación y filmografía sobre circo.

Pero la tenacidad del equipo nos ha dado un nuevo motivo para alegrarnos: un año después, y aunque las dificultades no han remitido, FIRCO ha conseguido recuperar el festival en la forma en que fue soñado: distintos/as artistas reúnen su talento a través de una magnífica presentación y puesta en escena, y nosotras/os, público y jurado, jugamos por un rato a elegir aquel número que nos sorprendió. Sin embargo sabemos que muchas veces la impresión ante un espectáculo tarda en llegar, o se manifiesta tiempo después, cuando recordamos aquel detalle, aquel increíble truco, ese momento bajo la cúpula. Es una especie de “dramaturgia expandida” que permiten los proyectos que se celebran año tras año, como la colaboración entre FIRCO y Teatro Circo Price. Y esta edición, el reencuentro en vivo, se siente ya memorable.

María Folguera

DIRECTORA ARTÍSTICA DEL TEATRO CIRCO PRICE

Where **Talent** and **Talent Seekers** Unite



PHOTO: MARK TURNER

CIRCUS
talk
PRO

The Independent Career
Platform for Circus and
Performing Arts

Raquel Molano

Presentadora del Festival / España

Raquel (Valencia, 1990) imprime presencia, ritmo y fuerza a todo lo que hace. Su licenciatura en el Institut del Teatre de Barcelona y su Grado Profesional de piano, así como sus estudios de canto y composición, le otorgan una gran versatilidad en escena. Ha trabajado para compañías como Mayumana, Cía Lucas Escobedo y Teatre Escalante, donde ha realizado funciones de actriz, directora y de composición musical.



Aleksandra Savina

Artista invitada / Manipulación de aros

Aleksandra Savina tiene un estilo único de manipulación de aros. La calma, fluidez y dominio de los elementos es el carácter distintivo de la artista ucraniana. Graduada tras cuatro años en la Academia Municipal de Circo de Kiev, Aleksandra ha dado la vuelta al mundo con sus aros, actuando en decenas de países y siendo premiada en grandes festivales internacionales.

JURADO

MARÍA FOLGUERA

Directora Artística del Teatro Circo Price de Madrid. Escritora, dramaturga. [España]

LEANDRO MENDOZA

Director artístico de Trapezi, Fira del Circ de Catalunya. Director, artista y constructor de circo. [Argentina]

JOSÉ MANUEL CORDERO

Coordinador general del Festival CIRCUBA. Manager artístico. Asesor circense del programa Got Talent España. [Cuba]

GRAZIELLA GALÁN

Artista de circo, ayudante de dirección y coreógrafa. [España]

VASILY PROTSENKO

Profesor de circo en la Escuela de Circo Carampa de Madrid. Ex-artista de la compañía estatal de circo de Moscú [Rusia]

Ombligo Orquestina. Música en directo

Ombligo es la banda sonora de FIRCO desde la primera edición, una pieza clave sin la cual no se entendería el festival. Sus temas, que viajan entre el gipsy jazz, el tango, el bolero y la música balcánica, son el acompañamiento perfecto para el circo. Reunidos específicamente para el festival, estará integrada por cuatro artistas: Ana Sobrino y Ángel Cáceres son el dúo de violín y guitarra que conforman el alma de Ombligo; junto a ellos disfrutaremos de los ritmos de la percusionista venezolana Mirny Duque y las melodías del flautista mexicano Darío Santamaría.



Andrea Ramírez

México - Rueda Cyr

De niña, Andrea Ramírez (Ciudad de México, 1999) siempre creyó que era una superheroína y pedía por Año Nuevo que al curso siguiente por fin llegasen sus superpoderes. Y fue así hasta que descubrió el circo en su adolescencia. Primero formándose en la Casa de Artes y Circo Contemporáneo de su ciudad natal durante 3 años. Allí descubre la rueda Cyr y decidió unirse a su forma circular y desarrollarse profesionalmente junto a ella. En 2018 fue aceptada en la École National de Cirque de Montreal, graduándose este mismo año como especialista en esta disciplina.

La relación de Andrea con sus diferentes ruedas ha ido siempre más allá de lo puramente material. Las considera compañeras de la misma aventura. Ya a la primera rueda que pudo comprar con ahorros de varios meses la nombró *Kokoro*, palabra japonesa que se puede traducir como corazón, mente, alma o sentimientos. Después ha seguido la tradición de nombrar a sus ruedas con kanjis.

Su rueda actual se llama *Hitsuki*, híbrido entre fuego y luna.

Identidad rota es la última creación de esta artista mexicana. En ella nos habla de la búsqueda hacia esa ilusión que conocemos como identidad, ilusión construida con imágenes de nuestra realidad, a modo de reflejo en un espejo. Andrea presenta la fragmentación de ese reflejo para poder construirse, el camino que nos lleva a la persecución del estar completos.

Así, la chica que deseaba tener habilidades increíbles al final las encontró en el circo. Gracias a ellas nos permite asistir a sus investigaciones y dejarnos arrastrar por sus emociones y calidad artística.

Un breve viaje que nos invita a la introspección a través de los reflejos y de los giros que realiza sobre una sencilla rueda a la que siente como compañera.



Miguel Gigosos (Valladolid, 1988) es energía e intensidad.

Transitó por diferentes aficiones como la pintura o el skateboard hasta que encontró los malabares, que supusieron la vía perfecta para canalizar sus cualidades. Inicialmente autodidacta, después pasó a formarse en la École de Cirque de Lyon y posteriormente en Le Lido, en Toulouse. Además, realizó una residencia artística con el malabarista Iris Ziordia, al que considera “un gran sabio de los malabares”.

Con estos mimbres y un montón de pelotas rosas, Miguel ha ido desarrollando el estilo único que le caracteriza: un derroche de movimientos enérgicos y explosivos, de agarres imposibles y lanzamientos inesperados. En su cabeza, el camino para que una mano alcance esa pelota en caída

Miguel Gigosos

España - Malabares

supone un recorrido lleno de vueltas, giros y contorsiones, que su cuerpo se esfuerza en ejecutar a velocidad de vértigo. Tanto es así, que Miguel presume de ser el malabarista que más veces se ha golpeado la cara con su propia pierna entrenando.

Esta forma de entender los malabares le ha llevado a actuar por más de 15 países y diversos festivales internacionales con su pieza *Möbius*. Además, durante dos años participó en el espectáculo del Cirque du Soleil, *Totem*, como malabarista principal. En FIRCO disfrutaremos de *Básico #2*, una pieza de malabares que, como el propio artista define “está llevada a cabo por alguien a medio camino entre un mono ninja y un aspersor, reflejo de cómo funciona una cabeza guiada por un ‘¿Por qué no?’”.



¡VIVE LA EMOCIÓN DEL CIRCO DESDE CASA!

¡VIVE EL CIRCO CON ZIRKÓLIKA!

Suscríbete a Zirkólíka, la revista del circo. Cada trimestre toda la actualidad del circo en 52 páginas. Suscríbete en la web de la revista zirkolika.com o llámanos al 93 119 16 99. Por sólo 24 € recibirás 4 números al año en tu casa. Y por ser suscriptor ¡te regalamos invitaciones para ver espectáculos!



ZIRKÓLIKA

LA REVISTA DEL CIRCO

 facebook.com/zirkolika

 instagram.com/zirkolika

 twitter.com/zirkolika

 youtube.com/user/ZirkolikaTV

Síguenos
por nuestras
redes sociales y
conseguirás
invitaciones para
ver espectáculos

- Festivales
 - Espectáculos
 - Entrevistas
 - Actualidad
 - Ideas
 - Circoteca
- ¡y mucho más!**

Entra en nuestra web: www.zirkolika.com



Cía. Omkara

Colombia - Cintas aéreas

Oskar Mauricio (Bogotá, 1988) se formó como trapeceista en la Escuela Nacional de Circo Para Todos de su ciudad natal, estudios que complementó con los de danza contemporánea africana. Durante años posteriores estuvo realizando un novedoso número de bicicleta aérea junto a la aerialista Andrea Ríos. Entre 2014 y 2017 formó, junto a Soledad Gómez, el Dúo Kiebre, donde realizaban un impactante e inusual número de cintas aéreas que cosechó premios en los principales festivales de circo del mundo, como el Festival Mondial du Cirque de Demain de París, Young Stage Festival de Basilea o Coup de Coeur en Montreal.

Con ese bagaje, Oskar se embarca en la creación de *Vacío* y para ello se asocia con otros artistas como Lih Qun Wong (compositora musical), Maximilian Mittermeier (artista visual), Bitschi Gernot (rigger), Josefina Cifuentes (diseño de luces) y los músicos Johnny Kay y Emanuele Giannini.

Juntos forman la Cía. Omkara, que toma el nombre del mantra más sagrado del hinduismo, el del sonido primordial.

Vacío ha estado en constante evolución desde su nacimiento 2015 y trata del espacio donde se encuentra lo esencial, el espacio de lucha por el reencuentro personal, y habla de nuestra conexión con los demás y con el planeta. La suspensión a través del movimiento en cintas aéreas y agarre bucal. Más de 150 litros de tierra en escena para acercarnos a lo natural. En FIRCO podremos contemplar un fragmento de esta obra tan personal, realizada en esta ocasión junto al músico mexicano Solrak Santana. *Vacío* regresa a Madrid tras todo este viaje, pandemia incluida, por lo que para los artistas significa “muchísimo más que una simple actuación”.



Cía. Soif Totale

Costa Rica - Mástil chino

La ESAC, École Supérieure des Arts du Cirque, es una de las escuelas de circo más prestigiosas de Europa y del mundo. Cada año, sus *Exit* –espectáculos de fin de curso de cada promoción– son esperados por la comunidad circense, ávida de disfrutar de nuevos talentos recién egresados.

En octubre de 2020 nace *Soif Totale* (Sed Total), un colectivo de alumnos cursando el tercer y último curso de su formación. Lo inusual es que 18 artistas hayan decidido unirse en este

proyecto, lo que supone la totalidad de la promoción, ya con la mirada puesta en su carrera profesional. Ellos se definen como un numeroso colectivo conformado por 13 nacionalidades y numerosas lenguas. Pero se sienten un conjunto en el que cada uno resuena de una manera y al unirse forman una melodía ecléctica. Ellos nos hablan de la sed, una sed que no es el final sino el principio, el futuro. Y nos invitan a beber.

En FIRCO disfrutaremos de este extracto de mástil chino

que forma parte de la nueva creación de la compañía: *Dive In*. Ellos son el costarricense Marco Tulio Solís (San José, 1993), la portuguesa Beatriz Duarte (Portimão, 1994) y el alemán Julian Blum (Wertheim, 1994). Estos tres mastileros buscan la fusión de sus cuerpos en una coreografía alrededor del poste central. Son tres cuerpos en sintonía que expresen su movimiento, guiados por la intuición y la diversión. Un lenguaje creado en escena a través de la escucha y el desplazamiento sin otro fin que el del juego.



Serena Méndez

Argentina - Dance trapeze

El trapezio en danza (o dance trapeze) se distingue de otras formas de trapezio por estar colgado de un solo punto, formando sus cuerdas una V invertida. Esta peculiaridad otorga a la disciplina mayor dinamismo y obliga a la artista a controlar los giros del elemento y convertirlos en parte del espectáculo.

Las primeras veces que Serena (Buenos Aires, 1988) se subió a este aparato fue por obligación. Ella ya actuaba en trapezio volant y fijo, pero en una estancia en Las Vegas, la imposibilidad de encontrar puntos para colgarlo y la mayor sencillez de montaje hicieron que se viese forzada a utilizar un solo punto de sujeción. "Mareo, mucho mareo" es como resume estas primeras experiencias sobre él. Durante meses se volvía mareada a casa pero algo le hacía desear volver a subir-se al día siguiente. Así hasta que en 2018 creó su primer número bajo la dirección de Ana Hepner.

Formada en la escuela de circo de su ciudad natal, que conoció a los 15 años, Serena supo que no se bajaría del trapezio desde la primera vez que se subió a uno. Fue con la compañía Vaivén donde descubrió la magia del escenario y la certeza de que estaba en el camino correcto. En 2018 fue invitada a participar con su recién estrenado número de dance trapeze en el San Diego Circus Festival.

Durante el aislamiento forzoso que ha supuesto la pandemia mundial, Serena decidió crear este nuevo acto a partir de los sentimientos que surgieron en ella con esta situación. Emergiendo es un número que nos muestra a una mujer que, comenzando colgada boca abajo, empieza a desplegar sus alas en la búsqueda de su propia identidad.



VOLVO

Volvo XC40 desde 80 €/mes

Financiación 0% TAE*

Entrada		Opción de compra final
11.813,20 €		16.700,95 €

TIN 0%. Importe financiado 19.500,95 €. Plazo 36 meses. 35 cuotas de 80,00 € y opción de compra final de 16.700,95 €. Importe total adeudado: 19.500,95 €. PVP: 31.314,15 €. Precio total a plazos: 31.314,15 €. Cumpliendo condiciones. Financiado bajo la marca Volvo Car Financial Services (pertenecientes a Volvo Car Group) a través de con Banco Cetelem SAU hasta el 30/09/2021. Consulta condiciones en volvocars.es

Tibermotor Sur | Méndez Álvaro, 32 | 91 828 30 58

#VolvoXC40   



Cía. M I D A

México - Mano a mano

Frida Velasco (Zapopán, Jalisco, 2000) y Michael Carter (Thompson, 1999) se conocieron en las audiciones para ingresar en la École National de Cirque de Montreal. El mano a mano es una disciplina que exige una comunicación muy intensa entre sus integrantes, algo que al principio fue complicado en esta pareja debido a sus orígenes diferentes. Mexicana ella y canadiense él, pronto se dieron cuenta de lo que puede afectar el idioma y la diversidad cultural a la comunicación.

Por fortuna, el tiempo fue pasando y esas primeras dificultades se fueron resolviendo, permitiéndoles graduarse en dicha escuela tras tres intensos años. Tanto es

así, que hoy en día Frida solo necesita decirle a Michael un “atrápame” antes de cada espectáculo para asegurar la confianza entre ambos. No importa la situación ni el nivel de estrés, esa palabra les permite concentrarse y entregarse en escena. Actualmente se encuentran trabajando para la compañía Les 7 Doigts de la Main, en Montreal.

En esta pieza podremos disfrutar de una forma inusual de entender el mano a mano, con movimientos enérgicos que llevan a figuras complejas, así como secuencias y coreografías acrobáticas donde la narrativa es la protagonista.



JUEGOSMALABARES

especialistas en malabares, circo, maquillaje y globoflexia **.COM**

DESCUENTO
10%

usando el cupón

FIRCO

(válido durante 2021)



 951 204 404



info@juegosmalabares.com



Michelle y Daniela

Venezuela - Suspensión capilar

Michelle de Andrade (Caracas, 1995) y Daniela del Mar Díaz (California, 1988), venezolana y colombiana, respectivamente, se conocieron en 2018 en Miami en una escuela de circo contemporáneo que acababa de abrir sus puertas. Pronto surgió una gran conexión entre ellas y, aunque sus caminos se separaron, en 2021 volvieron a reunirse en Berlín, donde crearon este dúo de suspensión capilar.

Daniela se inició en el circo hace solo cuatro años, demostrando que a veces el circo entra en las vidas de las personas de forma abrupta e imparable. Logró vencer el pánico escénico que parecía abocarla inevitablemente hacia la pedagogía, para disfrutar plenamente de la pista y el amor del público. Tras probar varias disciplinas, fue en Berlín, en la escuela Die Etage, donde se inició en la suspensión capilar de forma casi autodidacta.

Michelle aprendió del circo de calle que enseñan los semáforos y las plazas, para posteriormente graduarse en la Escuela de Circo Nacional de Venezuela. Cuando ya iba a comenzar su gira con

un circo brasileño, sufrió una grave lesión vertebral que le apartó de las pistas durante cuatro años. En ese periodo, descubrió su potencial como actriz, protagonizando algunas producciones venezolanas. Fue tras encontrarse con Daniela en Miami cuando retomó el circo.

La suspensión capilar es una disciplina que se acerca a la espiritualidad. Tiene un componente de ritual muy fuerte, ya que exige una cuidadosa preparación antes de cada acto. Además, el momento en que los pies se separan del suelo es descrito por muchas de sus practicantes como místico, donde te haces muy consciente de tu ser y tus movimientos, generando un momento único y especial que trasciende al mero espectáculo.

Ubuntu es una regla ética sudafricana que se puede traducir como “yo soy porque estamos” o “el bien común es el propio”. Con este nombre estas dos artistas presentan esta obra que traslada la esencia latinoamericana a la escena, así como la solidaridad y unión entre las mujeres.

Dúo NoAr

Brasil - Cuadro ruso

Olavo Rocha (Petrópolis, 1987) y Denise Torres (Río de Janeiro, 1988) se conocieron en 2017 en la Escola Nacional de Circo de Brasil, cuando ella era alumna y él preparador físico y profesor. En ese momento no sabían que sus caminos acabarían cruzándose bajo un cuadro ruso.

Denise se inició en el circo en dicha escuela a los 29 años, pero su pasado como gimnasta artística y de trampolín hizo que pronto destacase como ágil y volante. Antes del circo, se había graduado como ingeniera ambiental, pero las artes circenses le atrajeron de tal modo que dejó la ingeniería y “se escapó con el circo”.

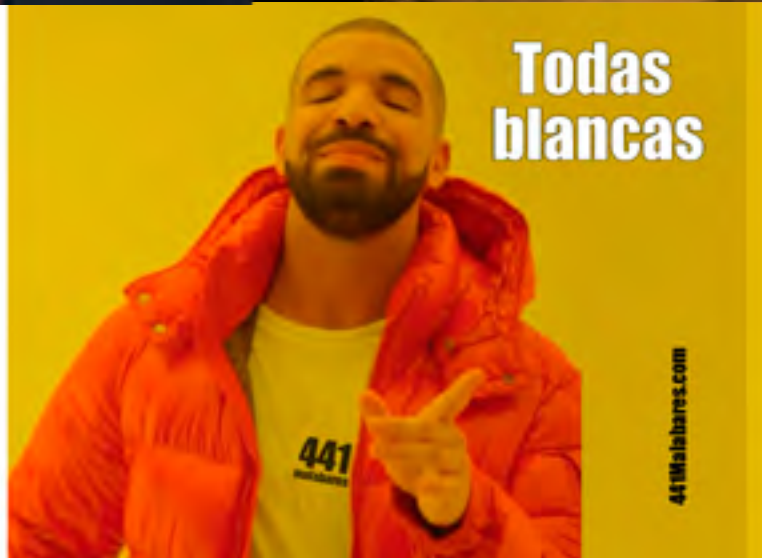
Olavo siempre ha estado muy ligado a la actividad física y los deportes.

Tras licenciarse en Educación Física, se graduó como alumno en la Escola Nacional de Circo, comenzando así su carrera artística con varias giras internacionales. Regresó a la Escola como entrenador durante unos años, pero sus ganas de escenario le hicieron retomar la actuación, esta vez con el cuadro ruso, disciplina que llevaba practicando desde 2015.

Con la pandemia, ambos quedaron desempleados y tuvieron que regresar a Río de Janeiro. En abril, Olavo invitó a Denise a entrenar con él y en pocos meses, a base de esfuerzo, dedicación y confianza, han desarrollado este espectacular número, que presentan como el Dúo NoAr.



¿Cada pelota de un color?



Todas blancas



EL VUELO CIRCULAR

Una coproducción de FIRCO, Circontinentes y Teatro Circo Price



CIRCONTINENTES



RESERVA DE CULTURA Y DEPORTE

inaem



Colabora:



Apoya:



Patrocina:



Votación Premio del Público

Con este voto puedes decidir quién se llevará el Premio del Público.
Accede a través de este QR para apoyar tu actuación favorita:

